

Le théâtre : lexique

I. Général

- Une représentation (performance)
- Le lieu de représentation : a/ lieu historique
b/ théâtre en plein air
c/ boîte théâtrale
d/ théâtre en rond
- Représenter une pièce
- Monter une pièce
- Une répétition
-répéter une pièce
-la générale / la répétition générale (dress rehearsal)
- Un entracte=intervalle entre les actes d'une pièce de théâtre
- Le public / la salle / les spectateurs
- Le lever de rideau –petite pièce qui précède la pièce principale / le court métrage qui précède le film

II. La mise en scène

- Le metteur en scène (director)
- Le régisseur (stage manager)
- Le décor :
trois catégories générales de décors
a/ naturel-manque de décoration
b/ réaliste-illusion de réalité
c/ schématique-n'essaie pas de masquer son artificialité
- Le décorateur
- Le machiniste-celui qui change le décor (stagehand)
- L'éclairage (lumière) / L'éclairagiste / les jeux ou effets d'éclairage
- Un projecteur (spotlight)
- Un accessoire/ l'accessoiriste
- Le costume / le costumier / la costumière
- Un habilleur /une habilleuse
- Le maquillage/ grimage / un maquilleur
- Composer un visage-altérer beaucoup le visage
- Les effets sonores / bruits et musique

III. La troupe

- La distribution /distribuer les rôles
- Un figurant/une figurante-celui ou celle qui joue un rôle secondaire
- Un comédien/une comédienne
- La vedette
- Doubler un rôle (understudy) /(doubler un film : dub)
- Le cabotin, le cabotinage (bad actor, bad acting)

IV. Le jeu (acting)

- Le jeu de l'acteur
 - a/ sa façon de parler (ton de voix, rythme, accent)
 - b/ sa mimique (position du corps, gestes, mouvements)
- Entrer en scène
- Les indications scéniques
- Il a un jeu remarquable (un très bon acteur)
- Brûler les planches=avoir un jeu stupéfiant
- Faire crouler la salle (sous des applaudissements)
- Le rappel (curtain call)
- Applaudir
- Un aparté
- Un récit=dans la tragédie classique* ; exposé détaillé d'un événement important qui n'est pas représenté sur la scène
 - *qui appartient aux grands auteurs du XVII^e s., imitateurs des anciens
 - *qui appartient à l'Antiquité greco-latine, considérée comme la base de l'éducation et de la civilisation
 - *digne d'imitation, de première classe
- Une tirade=longue suite de vers (ou de phrases) récitées sans interruption par un personnage de théâtre (développement long et continu d'une même idée)
- Un monologue=dans une pièce de théâtre, scène à un personnage qui parle seul
- Parler à la cantonade=parler à quelqu'un qui est supposé être dans les coulisses
- Une réplique=chaque élément du dialogue (line or group of lines)
- Donner la réplique à quelqu'un / manquer la réplique / le souffleur (prompter)

IV. La scène

- L'avant-scène (devant le rideau) downstage
- Le tréteau (trestle, support, stand)
- Monter sur les tréteaux (to join a traveling theater)
- La rampe (footlights)
- La fosse d'orchestre (orchestra pit)
- L'arrière-scène/ l'arrière-plan /le fond de la scène (upstage)
- Côté-cour (stage left)
- Côté-jardin (stage right)
- Les coulisses (wings)
- Une toile de fond (backdrop)

VI. Le théâtre (l'édifice)

- L'entrée du public
- L'entrée des artistes (stage entrance)
- Le foyer
- Le bureau de location /le billet /prendre un billet

- Le vestiaire / la femme du vestiaire /le numéro de vestiaire
- La salle (« the house »)
- L'ouvreuse=femme chargée de placer les spectateurs dans une salle de spectacle
- Les fauteuils d'orchestre
- Un strapontin (folding seat)
- Le promenoir (standing room)
- Une loge ou une baignoire (box seat)
- Le paradis (l'amphithéâtre)
- La loge des artistes (dressing room)

VII. La vie théâtrale

- Une tournée en province
- Troupe en tournée (troupe on tour)
- L'affiche de théâtre /feuille imprimée
- Tenir l'affiche (to have a long run)
- Renouveler l'affiche (to change the bill)
- Une reprise (revival of a play)
- Relâche (théâtre fermé) /Il y a relâche ce soir. (no performance tonight)
- Jouer une pièce à bureaux fermés (sold out)
- La recette (box office takings)
- On joue salle comble. (full house)
- La saison / la morte saison (off-season)

VIII. Le texte écrit

- Les indications scéniques /directes, le dramaturge précise le jeu qu'il imagine ou indirectes
- Les personnages
a/protagonistes=acteurs qui jouent le premier rôle dans une tragédie grecque
b/figurant =personnage secondaire
- Deux sortes de personnages
a/types théâtraux : personnages « plats » ou caricaturaux ; conventionnels
b/types humains : personnages souvent complexes ; individualisés

IX. Le « texte » dramatique (ce que le spectateur observe/entend sur la scène)

- Le moment théâtral/dramatique=texte de la réplique, le ton de voix de l'acteur qui la prononce, la mimique de celui qui l'écoute et les gestes de l'acteur
- Le rythme=suite de moments théâtraux
a/la structure syntaxique de la réplique, la longueur des mots, le nombre et la place des coupes, la répétition, le parallélisme
b/la nature rythmique des répliques (lente, rapide, coulante, saccadée, régulière)
c/les rapports entre les répliques
-série de répliques de même nature
-opposition de répliques de nature différente
-absence de pause entre les répliques (enchaînement)
-silence entre deux répliques

- Le ton-valeur affective d'une série de moments produit de la situation dramatique du texte, du style de jeu de l'acteur/l'actrice, du décor, du rythme

IX. La scène et l'acte

- La scène=une unité dramatique
=une série de moments réunis par un même centre d'intérêt
- Trois aspects à considérer dans l'analyse d'une scène
 - 1/la préparation ou l'exposition de la situation dramatique
 - 2/le mouvement qui dépend des rapports entre les personnages
 - 3/la résolution qui marque la fin d'une scène ou prépare parfois une nouvelle scène
- L'acte=une suite de scènes
L'intrigue=la suite d'incidents ou d'événements
=peut être racontée ou reconstruite (moyen de relier les divers moments de la pièce)

Le schéma de l'intrigue traditionnelle :

1/l'exposition

2/le mouvement

3/ la complication (la crise)

4/ le dénouement (la résolution de la crise)

IX. L'expérience théâtrale

- La fonction dramatique d'un élément d'une pièce = il joue un rôle dans l'expérience directe (les réactions immédiates du spectateur/ de la spectatrice) de trois manières :
 - 1/ le dramaturge (qui a écrit la pièce) fait naître une pensée chez le spectateur ou lui propose une idée
 - 2/ il suscite un sentiment ou une émotion chez le spectateur
 - 3/ la création d'un ton
- La fonction structurale=le jeu entre deux ou plusieurs moments ou éléments
les structures découvertes par le spectateur (ou le lecteur) sont fondées sur la reprise OU l'opposition d'éléments semblables
Ces deux catégories déterminent le mouvement / développement général (la structure) d'une pièce fondé sur a/ le parallélisme b/ des antithèses c/la forme circulaire
- L'action=l'expérience théâtrale comme le spectateur la vit sur la scène
-se forme dans l'esprit de celui qui regarde la scène ; la suite d'impressions recueillies et organisées par le spectateur
-n'égale pas l'intrigue (ensemble des événements qui forment le nœud [l'idée centrale] d'une pièce de théâtre, d'un roman, d'un film ; reconstruite sous forme narrative)